



**Libro de Códigos  
Encuesta Caracterización  
Socioeconómica Nacional:  
Base de Datos Complementaria de Ingresos  
y Subsidios Ajustados, 1990**

OBSERVATORIO SOCIAL

**Serie Documentos Metodológicos, N° 15**  
8 de Febrero de 2013

Versión Preliminar

## **TABLA DE CONTENIDOS**

I.	Presentación .....	3
II.	El Módulo Ingresos de la Encuesta Casen.....	3
III.	Variables de segmentación o llave.....	5
IV.	Códigos de Variables .....	5

## **I. Presentación**

El Ministerio de Desarrollo Social pone a disposición del público, adicional a la base de datos principal de la Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional (Casen) 1990, publicada el año 1991, una base de datos complementaria que incluye las variables de ingresos y subsidios, desagregados por su origen, y corregidos por no respuesta y ajustados a Cuentas Nacionales por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Esta base de datos, incorpora junto con las variables de ingresos y subsidios ajustados, las variables de identificación de hogar y persona encuestada, que permiten a todo investigador pegar esta base complementaria a la base tradicional de la Encuesta Casen.

Este documento presenta el libro de códigos de las variables de la Encuesta Casen 1990, incluidos en la base de datos complementaria de ingresos y subsidios ajustados, con el objetivo de facilitar su uso.

En el segundo capítulo, se describe sucintamente el módulo de ingresos de la Encuesta Casen, particularmente de su versión 1990. El tercer capítulo presenta las variables de identificación a nivel de persona. El cuarto capítulo entrega el diccionario de variables y códigos que forman la base de datos complementaria de ingresos y subsidios desagregados, corregidos y ajustados por CEPAL, de la Encuesta Casen 1990.

## **II. El Módulo Ingresos de la Encuesta Casen**

El objetivo de este módulo es disponer de información que permita medir el ingreso corriente que reciben las personas y los hogares, en determinado período de referencia, con el propósito de investigar temas tales como las condiciones de vida de las personas y los hogares, los niveles de pobreza, la distribución del ingreso entre los hogares, así como también evaluar el impacto de las políticas y programas públicos sociales en diferentes grupos de hogares.

La investigación de los ingresos corrientes de los hogares en la Encuesta Casen se enmarca conceptualmente en el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN), el cual distingue dos grandes categorías de ingresos corrientes percibidos por los hogares: los ingresos primarios y las transferencias corrientes, que en conjunto constituyen el ingreso corriente. Los ingresos primarios, incluyen tanto los ingresos provenientes del trabajo como de la propiedad de los activos: ingresos de los asalariados; ingresos mixtos de los empleadores y trabajadores por cuenta propia; intereses, dividendos y otras rentas de la propiedad que perciben los propietarios de activos financieros, de tierras y activos del subsuelo; el excedente de explotación o excedente derivado de la imputación que se hace en el sistema, por los servicios de las viviendas ocupadas por sus propietarios. Las transferencias corrientes que pueden recibir los hogares están constituidas por dos clases principales de transferencias: prestaciones sociales (de seguridad social o de asistencia social) y otras transferencias corrientes (entre privados).

La Tabla 1 presenta las preguntas de ingresos y transferencias corrientes incluidas en el cuestionario Casen 1990, así como el nombre de las correspondientes variables corregidas por no respuesta y ajustadas a Cuentas Nacionales por CEPAL.

**Tabla 1: Ingresos Corrientes de las personas y los hogares: preguntas y variables, Encuesta Casen 1990.**

Tipo de Ingreso	Pregunta (*)	Variable Original	Variable Ajustada personas
<b>INGRESOS PRIMARIOS</b>			
<b>Sueldos y Salarios</b>			
<b>Sueldos en Efectivo</b>			
Ingreso ocupación principal	o12a	yo14	yopraj
Bonificaciones y gratificaciones	y15	y2, y5	yextaj
Remuneraciones en especie	y15	y2, y5	yespaj
Ingreso por trabajo secundario	y15	y2, y5	ytrsaj
Otros ingresos de asalariados	y16	y8, y11, y14	yoasaj
<b>Ingreso del trabajo independiente</b>			
<b>Ganancias en efectivo</b>			
Ingreso ocupación principal	o12a	yo14	yopraj
Bonificaciones y gratificaciones	y15	y2, y5	yextaj
Retiro de productos	y15	y2, y5	yac1haj
Consumo de productos agrícolas	y16	Y8, y11, y14	Yac2aj
Ingreso por trabajo secundario	y15	y2, y5	ytrsaj
Otros ingresos No asalariados	y16	y8, y11, y14	yonaaj
<b>Rentas de la propiedad</b>			
Arriendos	y16	y8, y11, y14	yrenaj
Intereses o renta de bonos, acciones o ahorro	y16	y8, y11, y14	yahoaj
Ingreso de Capital en Efectivo (variable ajustada, imputada por CEPAL)			ycapaj
<b>Alquiler imputado</b>			
Alquiler Imputado	y16	y8, y11, y14	yaimaj
<b>TRANSFERENCIAS CORRIENTES</b>			
<b>Prestaciones de la seguridad social</b>			
Pensiones	y17	y17, y19, y21	ypenaj
Donaciones	y16	Y8, y11, y14	ydonaj
<b>Prestaciones de Asistencia Social</b>			
PASIS	y17	y17, y19, y21	ypasaj
Subsidio Único Familiar	y17	y17, y19, y21	ysufaj
Asignación Familiar	y17	y17, y19, y21	yfamaj

A partir de las variables que se obtienen directamente de las preguntas del módulo de ingresos del cuestionario de la Encuesta Casen 1990, se construyen nuevas variables, que agrupan distintos tipos de ingresos y subsidios. Estas nuevas variables son las siguientes: Ingresos del Trabajo, Ingresos del Trabajo del Hogar, Ingresos del Trabajo per cápita del Hogar, Ingresos Autónomos, Ingresos Autónomos del Hogar, Ingresos Autónomos per cápita del Hogar, Subsidios Monetarios, Subsidios Monetarios del Hogar, Subsidios Monetarios per cápita del Hogar, Ingresos Monetarios del Hogar, Ingresos Monetarios per cápita del Hogar, Ingreso Total del Hogar e Ingreso Total per cápita del Hogar. Tales variables agregadas forman parte de la base de datos tradicional de la Encuesta, no así sus componentes. Precisamente, son las variables componentes las que forman la base de datos complementaria.

La base complementaria incluye las variables desagregadas de ingresos y subsidios ajustados no publicadas en la base tradicional, tanto para personas como para hogares.

Todas las variables ajustadas están mensualizadas, sea que la pregunta de origen se refiera al último mes o los últimos doce meses.

### III. Variables de segmentación o llave

Las variables de segmentación o llave en la Encuesta Casen 1990, que identifican a las personas de cada hogar y permiten, por tanto, pegar distintas bases de la misma versión de la Encuesta, son las siguientes:

Unidad	Llave
Personas	f o

Donde, f es folio, la identificación del hogar y o es el orden de la persona en el hogar.

### IV. Códigos de Variables

A continuación se presenta el listado de variables que forman esta base complementaria. En la primera columna se identifica la variable; en la segunda, su nombre o pregunta que representa en el cuestionario; en la tercera, los valores que puede tomar la variable; y en la última columna, la frecuencia asociada a estos valores.

Variable	Nombre Variable	Categoría	Frecuencia
<b>yextaj</b>	Ingreso por Bonificaciones y Gratificaciones	>0	2.292
		Blancos	102.897
		Total	105.189
<b>yespaj</b>	Ingreso por Remuneraciones en Especie	>0	1.337
		Blancos	103.852
		Total	105.189
<b>yac1aj</b>	Ingreso por Retiro de Productos o Mercaderías para Consumo Propio	>0	1.591
		Blancos	103.598
		Total	105.189

<b>ytrsaj</b>	Ingreso por Trabajo Secundario	>0	1.585
		Blancos	103.604
		Total	105.189
<b>yrenaj</b>	Ingreso por Arriendos	>0	1.123
		Blancos	104.066
		Total	105.189
<b>yahoaj</b>	Ingreso por Intereses O Renta De Bonos, Acciones O Ahorro	>0	154
		Blancos	105.035
		Total	105.189
<b>yaimaj</b>	Ingreso por Alquiler Imputado Truncado	>0	15.263
		Blancos	89.926
		Total	105.189
<b>ydonaj</b>	Ingreso por Donaciones	>0	354
		Blancos	104.835
		Total	105.189
<b>ymesaj</b>	Ingreso por Mesadas o Pensión Matrimonial Truncado	>0	1.452
		Blancos	103.737
		Total	105.189
<b>yac2aj</b>	Ingreso por Autoconsumo De Productos Agrícolas Truncado	>0	2.974
		Blancos	102.215
		Total	105.189
<b>yoasaj</b>	Otros Ingresos de Asalariados	>0	159
		Blancos	105.030
		Total	105.189
<b>yonaaj</b>	Otros Ingresos De No Asalariados	>0	768
		Blancos	104.421
		Total	105.189
<b>ysufaj</b>	Ingreso Por Subsidio Único Familiar	=0	102.442
		>0	2.747
		Total	105.189
<b>ysefaj</b>	Ingreso por Sueldos y Salarios En Efectivo	>0	25.768
		Blancos	79.421
		Total	105.189
<b>yganaj</b>	Ingreso por Ganancias En Efectivo	>0	9.402
		Blancos	95.787
		Total	105.189
<b>ycaj</b>	Ingreso de Capital en Efectivo	>0	7.975
		Blancos	97.214
		Total	105.189

<b>ytotaj</b>	Ingreso Total	>0	47.175
		Blancos	58.014
		Total	105.189
<b>yexthaj</b>	Ingreso del Hogar por Bonificaciones y Gratificaciones	=0	96.571
		>0	8.618
		Total	105.189
<b>yesphaj</b>	Ingreso del Hogar por Remuneraciones en Especie, excluyendo el de las personas del servicio doméstico	=0	101.063
		>0	4.126
		Total	105.189
<b>yac1haj</b>	Ingreso del hogar por retiro de productos o mercaderías para consumo propio (ajustado)	=0	98.908
		>0	6.281
		Total	105.189
<b>ytrshaj</b>	Ingreso del hogar por trabajo secundario	=0	98.782
		>0	6.407
		Total	105.189
<b>yrenhaj</b>	Ingreso del hogar por arriendos	=0	101.001
		>0	4.188
		Total	105.189
<b>yahohaj</b>	Ingreso del hogar por intereses o renta de bonos, acciones o ahorro	=0	104.683
		>0	506
		Total	105.189
<b>ydonhaj</b>	Ingreso del hogar por donaciones	=0	103.950
		>0	1.239
		Total	105.189
<b>yMeshaj</b>	Ingreso del hogar por mesadas o pensión matrimonial truncado	=0	100.223
		>0	4.966
		Total	105.189
<b>yac2haj</b>	Ingreso del hogar por autoconsumo de productos agrícolas truncado	=0	92.679
		>0	12.510
		Total	105.189
<b>yoashaj</b>	Otros ingresos del hogar de los asalariados	=0	104.543
		>0	646
		Total	105.189
<b>yonahaj</b>	Otros ingresos del hogar de los no asalariados	=0	102.261
		>0	2.928
		Total	105.189
<b>ysufhaj</b>	Ingreso del hogar por subsidio único familiar (SUF)	=0	91.429
		>0	13.760
		Total	105.189

<b>ysefhaj</b>	Ingreso del hogar por sueldos y salarios en efectivo	=0	28.984
		>0	76.205
		Total	105.189
<b>yganhaj</b>	Ingreso del hogar por ganancias en efectivo	=0	70.822
		>0	34.367
		Total	105.189
<b>ycaphaj</b>	Ingreso del hogar de capital en efectivo	=0	77.184
		>0	28.005
		Total	105.189
<b>ypenaj</b>	Ingreso por pensiones	=0	96.955
		>0	8.234
		Total	105.189
<b>yoautaj</b>	Otros ingresos autónomos	=0	103.401
		>0	1.788
		Total	105.189
<b>ypenhaj</b>	Ingreso por pensiones	=0	78.367
		>0	26.822
		Total	105.189
<b>ycapihaj</b>	Ingreso por capital	=0	74.774
		>0	30.415
		Total	105.189
<b>yoauthaj</b>	Otros ingresos autónomos	=0	99.111
		>0	6.078
		Total	105.189